

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix – Travail – Patrie

RREGION DU CENTRE

DEPARTEMENT DE LA MEFOU
ET AAKONO

COMMUNE DE NGOUMOU

SECRETARIAT GENERAL

STRUCTURE INTERNE DE
GESTION ADMINISTRATIVE
DE MARCHES PUBLICS



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace – Work – Fatherland

CENTRE REGION

MEFOU AND AKONO
DIVISION

NGOUMOU COUNCIL

SECRETARIAT GENERAL

INTERNAL STRUCTURE
FOR THE
ADMINISTRATIVE
MANAGEMENT OF
PUBLIC PROCUREMENT

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT
N°004/AONO/CNG/SG /CIPM/SIGAMP/2024 DU 23/04/2024 EN PROCEDURE
D'URGENCE POUR LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION ET DE
REHABILITATION DES OUVRAGES HYDRAULIQUES DANS CERTAINES
LOCALITES DE LA COMMUNE DE NGOUMOU, DEPARTEMENT DE LA MEFOU
ET AKONO, REGION DU CENTRE

LOT 1 : CONSTRUCTION DE QUATRE FORAGES EQUIPES DE PMH DANS LES
LOCALITES DE NKONGMEYOS (ENTREE PRISON), KAMBA, EBOLBOUM 3,
NKOLMESSA
LOT 2 : REHABILITATION DE CINQ (05) POINTS D'EAU DANS LES LOCALITES
DE NKOLNGOCK 3, OFFOUMOUNSELECK, ECOLE PUBLIQUE ,
NKOLMEDZAP, CSI, OFFOUMOUNSELECK 2, NKOLMEDZAP ET ETA MVENG

FINANCEMENT : BUDGET D'INVESTISSEMENT PUBLIC
EXERCICE 2024,

IMPUTATION 58 32 01 641170 464211 851

1. Objet de l'Appel d'Offres

Le Maire de la Commune de Ngoumou, Autorité Contractante lance pour le compte de la Commune de Ngoumou, Maître d'Ouvrage, un Appel d'Offres National Ouvert pour l'exécution des travaux de réalisation de quatre forages équipés de PMH dans les localités de Nkong meyos (entrée prison), Kamba, Ebolboum 3, Nkolmessa (Lot 1) et de réhabilitation de cinq (05) points d'eau dans les localités de Nkolngock 3, Offoumounseleck école publique, Nkolmedzap CSI, Nkolmedzap, Offoumounseleck 2 Eteta Mveng (Lot2) dans la commune de Ngoumou ; Département de la Mefou et Akono – Région du Centre.

2. Consistance des travaux

Les travaux comprennent notamment :

Lot 1 :

- Travaux préliminaires ;
- Installation de chantier ;
- Études géophysiques et géomorphologiques ;
- Foration ;
- Construction de la superstructure ;
- Fourniture et pose d'une pompe à motricité humaine ;
- Formation d'un artisan réparateur ;
- Analyses bactériologiques et physico-chimiques
- Travaux divers.

Lot 2 :

Les travaux, objet de la présente Demande de Consultation, porte sur la réhabilitation de 05 points d'eau dans la commune de NGOUMOU en conformité avec les prescriptions du Descriptif des travaux.

3. Participation et origine

La participation au présent Appel d'Offres est ouverte à l'égalité de conditions aux sociétés et entreprises ou groupement d'entreprises agréées de droits camerounais, ayant une expérience avérée dans le domaine de l'hydraulique.

Par le présent Avis d'Appel d'Offres, les entreprises intéressées sont invitées à fournir dans leurs offres, les informations authentiques qui permettront de retenir celle pouvant réaliser les prestations après une évaluation approfondie et objective de son dossier.

4. Financement

Les travaux, objet du présent Appel d'Offres, sont financés par le Budget d'Investissement Public, Exercice 2024, Imputation : 58 32 01 641170 464211 851, pour un coût estimatif de Trente Quatre Millions Francs CFA TTC (34 000 000) lot 1 et 10 710 000 FCFA TTC pour le lot 2

5. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Dès publication du présent avis, le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté aux jours et heures ouvrables à la commune de Ngoumou, Autorité Contractante, Structure Interne de Gestion Administrative des Marchés Publics.

6. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu à la Structure Interne de Gestion Administrative des Marchés Publics sise dans l'enceinte des services de la Commune de Ngoumou, dès publication du présent avis, sur présentation d'une quittance de versement

d'une somme non remboursable de cinquante mille (50 000) Fcfa au titre des frais d'achat du dossier auprès de la Recette Municipale de Ngoumou.

7. Présentation des offres :

Les documents constituant l'offre sont repartis en trois volumes ci-après contenus dans une enveloppe fermée et scellée dont :

- L'enveloppe A contenant les pièces administratives (Volume 1) ;
- L'enveloppe B contenant l'offre technique (Volume 2) ;
- L'enveloppe C contenant l'offre financière (Volume 3).

Les offres ainsi présentées seront placées sous simple enveloppe, fermée et scellée portant uniquement la mention de l'Appel d'Offres en cause. Les différentes pièces de chaque offre seront numérotées dans l'ordre du DAO et séparées par des intercalaires de même couleur.

8. Remise des Offres

Chaque offre, rédigée en Français ou en Anglais, en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marquées comme tels, conformes aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offre, devra être déposée contre décharge sous plis fermé, auprès de la Commune de Ngoumou (Service Technique), au plus tard le 28/05/2024 à 11 heures, heure locale et devra porter la mention:

**« APPEL D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT
N°004/AONO/CNG/SG /CIPM/SIGAMP/2024 DU 23/04/2024 EN PROCEDURE
D'URGENCE POUR LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION ET DE
REHABILITATION DES OUVRAGES HYDRAULIQUES DANS CERTAINES
LOCALITES DE LA COMMUNE DE NGOUMOU, DEPARTEMENT DE LA MEFOU
ET AKONO, REGION DU CENTRE**

**LOT 1 : CONSTRUCTION DE QUATRE FORAGES EQUIPES DE PMH DANS
LOCALITES DE NKONGMEYOS (ENTREE PRISON), KAMBA, EBOLBOUM 3,
NKOLMESSA**

**LOT 2 : REHABILITATION DE CINQ (05) POINTS D'EAU DANS LES LOCALITES
DE NKOLNGOCK 3, OFFOUMOUNSELECK, ECOLE PUBLIQUE ,
NKOLMEDZAP, CSI, OFFOUMOUNSELECK 2, NKOLMEDZAP ETETA MVENG**

A N'OUVRIR QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT. »

Les offres parvenues après la date et heure limites de dépôt des offres ne seront pas reçues.

9. Recevabilité des offres

Chaque soumissionnaire devra joindre à ses pièces administratives une caution de soumission (conforme au modèle joint en annexe) établie par une banque de premier ordre agréée par le Ministère en charge des finances et dont la liste figure dans la pièce 13 du DAO, d'un montant de **Six Cent Quatre-vingt Mille FCFA (680 000) francs CFA pour le lot 1 et Deux cent Quatorze Mille Deux Cent (214 200) francs CFA pour le lot 2** et valable pendant trente (30) jours au-delà de la date originale de validité des offres.

Sous peine de rejet de l'offre, les autres pièces administratives requises (en cours de validité) devront être impérativement produites en originaux et en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative, datant de moins de trois (03) mois et valide le jour de l'ouverture des plis, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles devront obligatoirement être en cours de validité conformément à la réglementation en vigueur.

10. Ouverture des plis

L'ouverture des plis se fera en un (01) temps le **28/05/2024 à 12 heures** précises dans la salle de délibérations de la Commune de Ngoumou, en présence des soumissionnaires.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une seule personne dûment mandatée (même en cas de groupement) de leur choix ayant une parfaite connaissance du dossier.

11. Délai de réponse des soumissionnaires

Pour cet Appel d'Offres, le délai de réponse est fixé à **vingt et un (21) jours** calendaires aux entreprises désireuses d'y participer à compter de la date de publication de l'Avis d'Appel d'Offres.

12. Délai d'exécution des travaux

Le délai maximum d'exécution prévu par le Maître d'Ouvrage pour la réalisation des travaux est de **trois (03) mois** calendaires.

13. Evaluation des offres:

L'évaluation des offres se fera en **trois (03) étapes** :

- **1^{ère} étape** : Vérification de la conformité du dossier administratif de chaque soumissionnaire.

- 2^e étape : Evaluation technique des offres administrativement conformes.
- 3^e étape : Vérification des offres financières des entreprises dont les offres ont été reconnues techniquement qualifiées et administrativement conformes.

Les critères d'évaluation des offres sont les suivants :

13.1- Critères éliminatoires

13.1.1 : Pièces administratives

- 1) Absence de la caution de soumission à l'ouverture des plis ;
- 2) Pièce administrative falsifiée ;
- 3) Absence ou Non-conformité de l'une des pièces administratives après le délai de 48 heures réglementaire ;
- 4) Non conformité de la caution de soumission

13.1.2 : Offre technique

- a) Dossier incomplet ou pièces non conformes ;
- b) Fausse déclaration, documents falsifiés ou scannés ;
- c) Chiffre d'affaires dans l'Hydraulique et Travaux Publics (BTP) au cours des trois (03) dernières années inférieur à Vingt millions (20 000 000) de Francs CFA ;
- d) N'avoir pas justifié de la réalisation au cours des trois dernières années, comme entrepreneur principal, d'un chantier de REALISATION de Forages ;
- e) Non existence dans l'offre technique de la rubrique « organisation, méthodologie et planning » ;
- f) Non satisfaction, au moins, à trente (30) critères essentiels sur quatre-cinq (45).

13.1.3 : Offre financière

- a) Offre financière incomplète ;
- b) Pièces non conformes ;
- c) Omission dans l'offre financière d'un prix unitaire quantifié ;
- d) Absence d'un sous-détail de prix ;
- e) Sous-détail de prix irréaliste et erroné.

13.2 : Critères essentiels

L'évaluation des offres techniques sera faite sur la base des 45 critères essentiels ci-dessous :

- a) Garantie financière sur 6 critères
- b) Présentation sur 3 critères ;
- c) Organisation et méthodologie d'exécution sur 5 critères
- d) Le personnel d'encadrement de l'entreprise sur 16 critères ;
- e) Le matériel de chantier à mobiliser sur 12 critères ;
- f) Références et capacité de préfinancement de l'entreprise sur 3 critères.

14. Attribution du Marché

Le Maire de la Commune de Ngoumou, Autorité Contractante attribuera le marché au soumissionnaire dont l'offre, qualifiée techniquement, aura été évaluée la moins-disant normale après vérifications de ses prix et jugée substantiellement conforme au Dossier d'Appel d'Offres. Un soumissionnaire peut être attributaire d'un ou des deux lots.

15. Délai de validité des offres

Les soumissionnaires restent engagées par leurs offres pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours, à compter de la date limite fixée pour la remise des offres.

16. Renseignements complémentaires

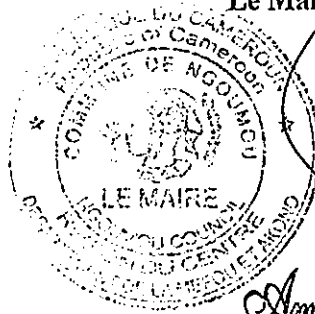
Les renseignements complémentaires d'ordre technique peuvent être obtenus tous les jours, aux heures ouvrables, auprès de la Commune de Ngoumou, Service Technique, Tél 655598278

Ampliations :

- ARMP (pour publication)
- Receveur Municipal
- Président CIPM
- Affichage
- Chrono
- Dossier

Ngoumou, le **23 AVR 2024**

Le Maire, (Autorité Contractante)



Ampouma Atemengue
Jean Baptiste Martin

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix – Travail – Patrie

REGION DU CENTRE

DEPARTEMENT DE LA MEFOU
ET AKONO
| *****
COMMUNE DE NGOUMOU

SECRETARIAT GENERAL

STRUCTURE INTERNE DE
GESTION ADMINISTRATIVE
DE MARCHES PUBLICS



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace – Work – Fatherland

CENTRE REGION

MEFOU AND AKONO
DIVISION

NGOUMOU COUNCIL

SECRETARIAT GENERAL

INTERNAL STRUCTURE
FOR THE
ADMINISTRATIVE
MANAGEMENT OF
PUBLIC PROCUREMENT

OPEN NATIONAL CALL FOR TENDER NOTICE

N°004/AONO/CNG/SG/CIPM/SIGAMP/2024 OF 04/23/2024 IN EMERGENCY
PROCEDURE FOR CONSTRUCTION AND REHABILITATION WORK OF
HYDRAULIC WORKS IN CERTAIN LOCALITIES IN THE COMMUNE OF
NGOUMOU, DEPARTMENT OF MEFOU AND AKONO, CENTRAL REGION

LOT¹: CONSTRUCTION OF FOUR DRILLS EQUIPPED WITH PMH IN THE
LOCALITIES OF NKONGMEYOS (PRISON ENTRANCE), KAMBA, EBOLBOUM
3, NKOLMESSA

LOT 2: REHABILITATION OF FIVE (05) WATER POINTS IN THE LOCALITIES
OF NKOLNGOCK 3, OFFOUMOUNSELECK, PUBLIC SCHOOL, NKOLMEDZAP,
CSI, OFFOUMOUNSELECK 2, NKOLMEDZAP ETETA MVENG
FINANCING:
PUBLIC INVESTMENT BUDGET, FINANCIAL YEAR 2024,

CHARGING

58 32 01 641170 464211 851

. Subject of the Call for Tenders

The Mayor of the Municipality of Ngoumou, Contracting Authority, launches on behalf of the Municipality of Ngoumou, Project Owner, an Open National Call for Tenders for the execution of the work of carrying out four drilling teams of PMH in the localities of Nkong meyos (prison entrance), Kamba, Ebolboum 3, Nkolmessa (Lot 1) and rehabilitation of five (05) water points in the localities of Nkolngock 3, Offoumounseleck public school, Nkolmedzap CSI, Nkolmedzap, Offoumounseleck 2 Eteta Mveng (Lot2) in the commune of Ngoumou: Department of Mefou and Akono – Central Region.

2. Consistency of the work

The works include:

Lot 1 :

- Preliminary works ;
- Site installation ;
- Geophysical and geomorphological studies;
- Drilling;
- Construction of the superstructure;
- Supply and installation of a human-powered pump;
- Training of a repair craftsman;
- Bacteriological and physicochemical analyzes
- Various works.

Batch 2:

The work, subject of this Request for Consultation, concerns the rehabilitation of 05 water points in the commune of NGOUMOU in accordance with the requirements of the Work Description.

3.Participation and origin

Participation in this Call for Tenders is open on equal terms to companies and companies or groups of companies approved under Cameroonian law, with proven experience in the field of hydraulics.

By this Invitation to Tender, interested companies are invited to provide in their offers, authentic information which will enable the company capable of carrying out the services to be retained after a thorough and objective evaluation of its file.

4.Financing

The work, subject of this Call for Tenders, is financed by the Public Investment Budget, Fiscal Year 2024, Imputation: 58 32 01 641170 464211 851, for an estimated cost of Thirty Four Million CFA Francs including tax (34,000,000) lot 1 and 10,710,000 FCFA including tax for lot 2

5.Consultation of the Call for Tenders File

As soon as this notice is published, the Tender File can be consulted on working days and hours at the municipality of Ngoumou, Contracting Authority, Internal Structure for Administrative Management of Public Procurement.

6. Acquisition of the Tender File

The Tender File can be obtained from the Internal Structure for Administrative Management of Public Procurement located within the premises of the Municipality of Ngoumou, upon publication of this notice, upon presentation of a receipt for payment of a non-refundable sum of fifty thousand (50,000) CFA francs for the costs of purchasing the file from the Municipal Revenue of Ngoumou.

6. Acquisition of the Tender File

The Tender File can be obtained from the Internal Structure for Administrative Management of Public Procurement located within the premises of the Municipality of Ngoumou, upon publication of this notice, upon presentation of a receipt for payment of a non-refundable sum of fifty thousand (50,000) CFA francs for the costs of purchasing the file from the Municipal Revenue of Ngoumou.

7. Presentation of offers:

The documents constituting the offer are divided into three volumes below contained in a closed and sealed envelope including:

- Envelope A containing the administrative documents (Volume 1);
- Envelope B containing the technical offer (Volume 2);
- Envelope C containing the financial offer (Volume 3).

The offers thus presented will be placed in a simple, closed and sealed envelope bearing only the mention of the Call for Tenders in question. The different parts of each offer will be numbered in the order of the CAD and separated by dividers of the same color.

8. Submission of Offers

Each offer, written in French or English, in seven (07) copies including one (01) original and six (06) copies marked as such, in accordance with the requirements of the Tender Document, must be submitted against discharge under closed envelopes, to the Municipality of Ngoumou (Technical Department), no later than 05/28/2024 at 11 a.m. local time and must bear the mention:

OPEN NATIONAL CALL FOR TENDER
N°004/AONO/CNG/SG/CIPM/SIGAMP/2024 OF 04/23/2024 IN EMERGENCY
PROCEDURE FOR CONSTRUCTION AND REHABILITATION WORK OF
HYDRAULIC WORKS IN CERTAIN LOCALITIES IN THE COMMUNE OF
NGOUMOU, DEPARTMENT OF MEFOU AND AKONO, CENTRAL REGION

LOT 1: CONSTRUCTION OF FOUR DRILLINGS EQUIPPED WITH PMH IN LOCALITIES OF NKONGMEYOS (PRISON ENTRANCE), KAMBA, EBOLBOUM 3, NKOLMESSA

LOT 2: REHABILITATION OF FIVE (05) WATER POINTS IN THE LOCALITIES OF NKOLNGOCK 3, OFFOUMOUNSELECK, PUBLIC SCHOOL, NKOLMEDZAP, CSI, OFFOUMOUNSELECK 2, NKOLMEDZAP ETËTA MVENG

TO BE OPENED ONLY DURING THE COUNTING SESSION. »

Offers received after the deadline for submission of offers will not be received.

9. Admissibility of offers

Each bidder must attach to their administrative documents a bid bond (compliant with the model attached in the appendix) established by a first-rate bank approved by the Ministry in charge of Finance and listed in Exhibit 13 of the DAO, a amount of Six Hundred and Eighty Thousand FCFA (680,000) CFA francs for lot 1 and Two Hundred and Fourteen Thousand Two Hundred (214,200) CFA francs for lot 2 and valid for thirty (30) days beyond the date original validity of the offers.

Under penalty of rejection of the offer, the other required administrative documents (valid) must be produced in originals and in copies certified by the issuing service or an administrative authority, dated less than three (03) months and valid on the day of opening of bids, in accordance with the stipulations of the Special Regulations of the Call for Tenders.

They must be valid in accordance with the regulations in force.

10. Opening of bids

The opening of the bids will be done in one (01) time on 05/28/2024 at 12 p.m. sharp in the deliberation room of the Municipality of Ngoumou, in the presence of the bidders.

Only bidders may attend this opening session or be represented by a single duly authorized person (even in the case of a group) of their choice with perfect knowledge of the file.

11. Tenderer response time

For this Call for Tenders, the response time is set at twenty-one (21) calendar days for companies wishing to participate from the date of publication of the Call for Tenders. The maximum execution time planned by the Project Owner for carrying out the work is three (03) calendar months.

12. Work execution time

The maximum execution time planned by the Project Owner for carrying out the work is three (03) calendar months.

13. Evaluation of offers;

The evaluation of the offers will be done in three (03) stages:

1st step: Verification of the conformity of the administrative file of each bidder.

2nd step: Technical evaluation of administratively compliant offers.

3rd step: Verification of the financial offers of companies whose offers have been recognized as technically qualified and administratively compliant.

The criteria for evaluating offers are as follows:

13.1- Elimination criteria

13.1.1: Administrative documents

- 1) Absence of the bid bond at the opening of the bids;
- 2) Falsified administrative document;
- 3) Absence or non-compliance of one of the administrative documents after the regulatory 48-hour deadline;
- 4) Non-compliance of the bid bond

13.1.2: Technical offer

- a) Incomplete file or non-compliant documents;
- b) False declaration, falsified or scanned documents;
- c) Turnover in Hydraulics and Public Works (BTP) over the last three (03) years less than Twenty million (20,000,000) CFA Francs;
- d) Not having demonstrated the completion over the last three years, as main contractor, of a drilling project;
- e) Non-existence in the technical offer of the "organization, methodology and planning" section;
- f) Failure to satisfy at least thirty (30) out of four-five (45) essential criteria.

13.1.3: Financial offer

- a) Incomplete financial offer;
- b) Non-compliant parts;
- c) Omission in the financial offer of a quantified unit price;
- d) Absence of a price sub-detail;
- e) Unrealistic and erroneous price sub-detailing.

13.2: Essential criteria

The evaluation of technical offers will be made on the basis of the 45 essential criteria below:

- a) Financial guarantee on 6 criteria
- b) Presentation on 3 criteria;
- c) Organization and execution methodology based on 5 criteria
- d) The company's management personnel based on 16 criteria;
- e) Site equipment to be mobilized based on 12 criteria;
- f) References and pre-financing capacity of the company based on 3 criteria.

14. Contract Award

The Mayor of the Municipality of Ngoumou, Contracting Authority, will award the contract to the tenderer whose offer, technically qualified, will have been evaluated as the lowest normal price after verification of its prices and deemed substantially compliant with the Tender Documents. A bidder may be awarded one or both lots.

15. Validity period for offers

Bidders remain committed to their offers for a period of ninety (90) days, from the deadline set for submission of offers.

16. Additional information

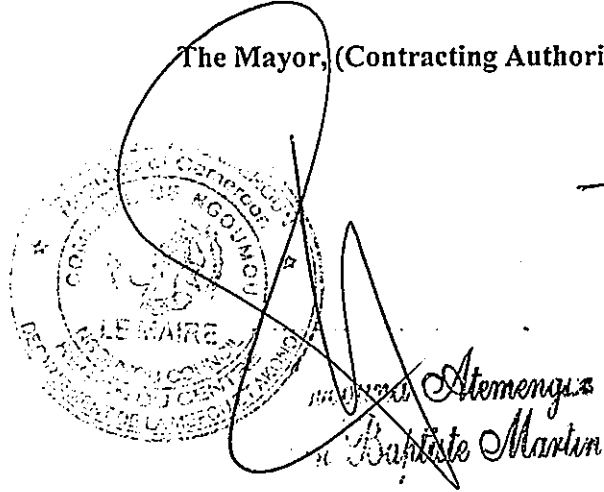
Additional technical information can be obtained every day, during working hours, from the Municipality of Ngoumou, Technical Service, Tel: 655598278

Ngoumou, the 23 AVR 2024

The Mayor, (Contracting Authority)

Extensions:

- ARMP (for publication)
- Municipal Collector
- CIPM President
- Display
- Chrono - Case



*Atemengue
Baptiste Martin*